



Réalisée à l'aide financier de la Commission Européenne

Coordonné par prof. Camelia Sârbe



Projet scolaire Socrates Comenius 1

« *Les valeurs de l'olympisme pour le Jeune européen* »

Brochure anniversaire

Brochure anniversaire

2004-2007

*Șimleu Silvaniei,
2007*



Mottos:

„L'esprit olympique des Olympiades ne réside pas dans le fait de vaincre mais dans celui de participer”. (Pierre de Coubertin)

***„Le sport est l'espéranto des races et des tous les peuples européens.”
(d'après J. Giraudoux)***



Sommaire

Avant- propos de la coordinnatrice

Les équipes des pays participants

Nos objectifs

Les activités déroulées

Les résultats concrets, les produits réalisés

Notre travail, points forts et points faibles

Nos meilleurs moments passés ensemble-album photo

Conclusions

Avant-propos de la coordonnatrice

Peut-être que, au début de ce projet, chacun de nous avait ses doutes en ce qui concerne son futur et notre équipe internationale . Mais après trois années de collaborations je peux regarder derrière moi et je constate que nous avons été une vraie équipe qui a réussi à faire tout ce qu'elle s'est proposé et à s'impliquer intensivement dans la vie de leurs élèves et de leurs écoles, par l'intermède de ce projet.

*Chacun a eu son rôle important et a conféré une personnalité à part à notre équipe en apportant quelque chose de merveilleux de son esprit et de sa culture. On a appliqué avec succès le principe « **Unité en diversité** » et les différences qui y existaient au début se sont transformées en « taches de couleur » au tableau de notre travail collectif.*

Nous nous sommes bien sentis ensemble et nous avons appris beaucoup de choses les uns des autres mais, probablement, la chose la plus importante a été, que nous avons découvert, par l'intermède du sport (une langue commune à tous les hommes), un autre monde, celui de la bonne entente et de l'harmonie et une amitié qui va nous lier longtemps à partir ce moment.

Nous avons bien travaillé , mes amis, ce qui nous reste à faire est de continuer ce chemin merveilleux de la collaboration internationale entre les institutions d'enseignement et de continuer le métier formidable et plein de satisfactions que nous avons choisi, celui des guides spirituels de nos élèves.

Bon travail et bonne chance à vous tous !!!!

*Coordonnatrice, prof. Camelia Sârbe
Le Collège National « Simion Barnutiu », Simleu Silvaniei
Roumanie*

Les équipes des pays participants



- *L'équipe du Collège National « Simion Bărnuțiu » de Șimleu Silvaniei, Sălaj, ROUMANIE- le coordonnateur du projet-*

*Située dans le nord-ouest de la Roumanie, la ville de Șimleu Silvaniei se rejouit d'un beau paysage, entourée de collines de vigne et traversée par la petite rivière Crasna. Ici, un des plus importants établissements scolaires du département, **Le Collège National « Simion Barnutiu »** accueille chaque année ses élèves et leur propose, par l'intermédiaire de ses profs, hors le programme habituel, des projets intéressants de collaboration et essaie de leur ouvrir de nouvelles perspectives vers la vie. L'équipe d'ici a eu le courage de coordonner tout le travail de ce projet pendant les trois années, ayant comme guides, les profs Camelia et Raul Sârbe, aidés par leur collègue Florin Butușina et Monsieur le Proviseur du collège, Teodor Crișan.*



- *L'équipe du Lycée Théorique « Lucian Blaga », Bucaresti, ROUMANIE.*

*Ayant l'atout de la capitale de la Roumanie, **le Lycée Théorique** de Bucarest, offre des options modernes et pratiques à ses élèves et répond toujours avec promptitude aux provocations de développement et de dialogue international. Un excellent partenaire dans ce domaine, l'équipe est coordonnée par deux mesdames les professeurs, Tudoran Mihaela et Nicoară Ancuța guidées par leurs proviseurs l'ancienne, Madame le prof Andrei Valeria et l'actuel, Monsieur le prof. Radu Vasile.*





➤ ***L'équipe d' Istituto D'Instruone Secondaria Superiore Classica-Scientifica-Professionale „Leonardo da Vinci“ - Fasano-ITALIE***

Bercé par les vagues de la mer et inspirant la brise, la ville de Fasano accueille chaque année mille touristes qui restent charmés par la splendeur des vergers d'olives et de



*citronniers et par l'hospitalité des Italiens y vivant. **Instituto D'Instruone Secondaria Superiore Classica-Scientifica-Professionale „Leonardo da Vinci“**s'impose dans le paysage écolier de la ville et demontre à tous, chaque jour , qu'il est prêt à préparer ses élèves pour un futur meilleur, des métiers pratiques, bien ancrés dans l'économie d'aujourd'hui. Ses profs réussissent à impliquer les élèves en beaucoup de projets internationaux et manifestent leur*

intérêt pour le développement de cette perspective dans l'avenir. L'équipe coordonne par le prof. Zizzi Flaviano a toujours prouvé son courage et son imagination dans toutes les activités déroulées, étant soutenue par Monsieur le Proviseur, Carbonara Antonio.



➤ ***L'équipe de Scuola Media Statale „Gaetano Di Biasio“- Cassino- ITALIE***

*Ayant le privilège des beaux paysages de la mer de Gaeta et le souffle de l'histoire de Rome, la ville de Cassino semble être pour tous la destination idéale pour passer de beaux moments et si ceux-ci sont passés dans la compagnie de très chers amis, tout devient un rêve duquel personne ne veut plus se réveiller. **Scuola Media Statale „Gaetano Di Biasio** célèbre chaque moment par*

son activité admirable, la mémoire de son patron spirituel et grâce à un collectif de profs très

dédiées à leur travail mentient éveillé l'intérêt de leurs élèves et de toute la ville sur son parcours éducatif. Le grand avantage de cette institution est l'équipe de 3 profs(Scappaticci Valeria ;Lombardi Renato . Ruggiero Giuseppina) qui se sont impliqués dans un projet qui a nécessité beaucoup de travail et de temps, tous coordonnés par Madame le prof.Saddo Antonietta, tous aidés par un proviseur très appliqué, Monsieur le prof. Nicola Verrecchia :



➤ **L'équipe de l' Ecole Secondaire „Christo Botev“-Sliven- BULGARIE**

Située presque au coeur de la Bulgarie, mais avec la possibilité de se rejouir des paysages marins de la Mer Noire qui se trouve à une distance acceptable, gardée de forêts et de collines, la ville de Sliven , même petite, s'impose au visiteur qui est frappé par l'hospitalité de ses habitants. **L' Ecole Secondaire „Christo Botev”** s'impose dans le paysage scolaire de la ville par ses profs impliqués profondément dans le processus d'enseignement et par ses élèves qui apportent toujours un grand hommage au patron de leur école par leurs bons résultats.

L'équipe bulgare de notre projet a beaucoup travaillé et s'est très bien intégré dès le début dans le groupe international de l'olympisme. Elle a été coordonnée même par le proviseur de l'école, Monsieur le prof. Denko Deltchev, secondé par ses collègues enthousiastes :



➤ ***L'équipe de Bundesrealgymnasium und Oberstufenrealgymnasium - Landeck-AUTRICHE***

D'une côté ; les montagnes majesteuses , de l'autre, les pâturages pleines de vie, c'est le paysage magnifique de Landeck, tout étant accompagné, obligatoirement du silence étrange et de l'air frais des cimes couvertes de neige. Près de la frontière de la Suisse, la région s'impose par son intérêt touristique , spécialement dans la saison d'hiver mais aussi par la choucroute, le Schnitzel et d'autres délicatesses qui , accompagnées de chansons tyroliennes , t'accueillent chaque fois.



Bundesrealgymnasium und Oberstufenrealgymnasium est un point de repère dans le système d'enseignement tyrolien en offrant à ses élèves tous les moyens modernes qui puissent être imaginés pour faciliter leur apprentissage.

Bien des activités extrascolaires , des excursions ou des sorties sur la piste de ski, font du programme offert par les profs et le proviseur de ce lycée, Monsieur Röck Josef, un programme qui attire toujours l'intérêt des jeunes et les soutient à développer leur personnalité. L'équipe du projet, se reunit autour du coordonnateur des activités Monsieur le prof. Franz Kathrein,

un profeseur bien enthousiate et passionné par son travail.

Nos objectifs

- *la promotion de l'interculturalité entre les pays participants ;*
- *la promotion des activités sportives à tous les niveaux, même pour les enfants ayant des besoins spéciaux ;*
- *la stimulation de l'intérêt des élèves pour les valeurs communes de l'olympisme et de la société européenne : la non-violence, l'égalité de chances entre les hommes etc.;*
- *la stimulation de la lutte contre les problèmes en sport et dans la société contemporaine : la violence, les drogues, l'intolérance, le manque du fair-play, la discrimination raciale, tout pour être un meilleur citoyen de l'Union Européenne ;*
- *le développement des habileté spécifiques pour :*
 - ✓ *la documentation (la sélection de matériaux de diverses sources : journaux, revues, livres, Cd, cassettes video, internet ;)*
 - ✓ *la rédaction des articles bilingues, des matériaux informatifs ;*
 - ✓ *la création d'un dictionnaire , d'un Cd et d'une page web ;*
 - ✓ *l'échange d'information entre les partenaires du projet à l'aide du courrier électronique et du tchat ;*
 - ✓ *la composition des vers, pour une chanson qui synthétisent les objectifs du projet.*
- *le développement de l'habileté d'utiliser les nouvelles technologies dans presque toutes les activités proposées et l'intégration des moyens multi-médias dans le processus d'apprentissage par les produits réalisés dans le cadre du projet ;*
- *la création d'une motivation pour la communication et le développement des habiletés de communication en éliminant les différences de nationalité, sexe, statut social, âge(par le travail en équipe au niveau de l'école et au niveau transnational) ;*

- *l'amélioration de la connaissance de la langue française et l'initiation dans l'étude des autres langues parlées par les partenaires ; la promotion du français comme langue de l'Union Européenne ;*
- *la promotion des symboles olympiques de chaque pays, de l'esprit olympique, commun à tous les sportifs et du principe « Unité en diversité » en sport ;*
- *la connaissance d'un autre système d'enseignement par la réalisation des visites de directeur et des échanges de professeurs entre les établissements partenaires.*

Les activités déroulées

- 🇫🇷 *-la rédaction de la revue « Citius !Altius !Fortius ! », revue plurilingue, sur les thèmes du projet ;*
- 🇫🇷 *l'organisation des débats concernant les divers problèmes du sport, pendant les réunions de projet ;*
- 🇫🇷 *l'échange de messages électroniques entre les profs coordonnateurs de chaque équipe*
- 🇫🇷 *la correspondance électronique entre les élèves ;*
- 🇫🇷 *la documentation individuelle, la rédaction des matériaux sur les résultats des sportifs olympiques et sur le sport national de chaque pays participant ;*
- 🇫🇷 *l'organisation des réunions de projet en chaque institution partenaire, auxquelles participent des élèves et des profs et pendant lesquelles vont être visités des objectifs touristiques mais aussi des objectifs et institutions sportifs ;*
- 🇫🇷 *l'échange de profs et les visites de directeur entre les institutions ;*

- ✚ *la réalisation des expositions photos présentant les moments les plus importants du déroulement du projet ;*
- ✚ *l'audition et la documentation pour composer l'hymne du projet ;*
le réalisation d'un sondage d'opinion parmi les élèves concernant le portrait du sportif idéal, l'interprétation des données ;
- ✚ *la documentation dans diverses sources de lexique et la réalisation d'un dictionnaire plurilingue des termes sportifs ;*
- ✚ *la réalisation des activités qui impliquent les enfants ayant des besoins spéciaux-des concours sportifs, de dessins, des conférences ayant comme thème- le sport accessible à tous ;*
- ✚ *l'amélioration individuelle des connaissances de français et d'informatique ;*
- ✚ *la mise à jour en permanence de la page web du projet.*

Les résultats concrets, les produits réalisés

- *le logo du projet*
- *L'Hymne du projet « Respectons les valeurs olympiques »*
- *le CD « Les Jeux Olympiques de chez nous »*
- *la revue plurilingue « Citius !Altius !Fortius ! »*
- *le CD « Unité en diversité »-nos jeux nationaux*
- *Des affiches pour l'olympiade de l'avenir*
- *Des expositions de photos*
- *Des panneaux informatifs présentant le déroulement du projet*
- *La page web du projet : **www.valeursolympiques.trei.ro***
- *Une brochure anniversaire concernant toute notre activité pendant 3 années*

La visite préparatoire du futur projet :

- *Simleu Silvaniei, décembre , 2003*

Les réunion de projets

- *Landeck, Autriche- décembre 2004*
- *Cassino, Italie-mai 2005*
- *Fasano, Italie-novembre, 2005*
- *Sliven, Bulgaarie-mai,2006*
- *Bucuresti, Simleu Silvaniei, Roumanie- avril,2007*

Les échanges de professeurs et les visites de directeur

- *De Fasano-Italie à Bucarest, Roumanie-avril 2005*
- *De Fasano, Sliven, Bucarest, Simleu Silvaniei, à Landeck, Autriche- décembre 2006*
- *De Simleu Silvaniei et de Bucarest, Romania, à Fasano, Italie- mai 2007*

Notre travail, points forts et points faibles



Débats sur le thème du projet

« Au moment du bilan, quand tu regardes tout ce qui s'est passé pendant ces trois années de travail tu ne peux pas remarquer combien et comment ont travaillé toutes les équipes de ce projet, quel effort ont dépassé leurs profs coordonnateurs pour impliquer activement leurs élèves, pour attirer leur attention, et celle de leurs parents et des autres institutions impliquées dans ce projet., pour imaginer des activités plus attirantes et agréables pour les enfants , et pas dernièrement pour adapter tout le travail aux particularités de la personnalité des élèves. Je crois qu'ils l'ont réussi admirablement et je les félicite pour cela.

*Grâce au support de toutes les dirigences des établissements impliqués, tous les problèmes, même ceux techniques, ont été résolus. La dissemination permanente de nos activités et produits, ont permis une évaluation très bien mise au point qui nous a offert la chance de saisir les points faibles de notre travail et de l'optimiser. La bonne communication entre les institutions partenaires a adouci les heures de travail à la classe ou hors le programme scolaire. Après trois années, nous sommes devenus de bons amis et nous avons eu l'occasions d'établir des relations interhumaines qui vont rester, je l'espère, pour toujours. » (**prof.coordonnateurs, Camelia et Raul Sârbe**)*

« Je voulais faire mon expérience dans un projet de partenariat européen. Je n'avais pas d'idées précises, donc, j'ai fait mes recherches sur le site de l'Agence Nationale Socrates de mon pays. Je suis tombée dans un mail qui me proposait un projet sur les valeurs olympiques .La langues du projet : le français. Comme prof de français , j'ai toujours pensé qu' un projet de ce genre pouvait augmenter la motivation de mes élèves , en plus , je voulais voir si j'étais capable de réaliser ce genre de projet dont j'avais entendu beaucoup parler .Tout semblait intéressant , pourtant , j'ai préparé toutes les autorisations pour une visite préparatoire . J'ai proposé à mon collègue Renato, comme prof de sport, de participer à ma place à cette

rencontre : il a accepté immédiatement. On ne peut pas dire que le projet ait été quelque chose de simple à réaliser , on a travaillé sérieusement et avec beaucoup d'engagement, de toute façon , je n'ai pas envisagé de moments difficiles.

Les moments les plus agréables ont été les rencontres de prof et d'élèves dans les divers pays partenaires : nous avons vécu une expérience passionnante et de très beaux moments d'aggrégation.



J'ai vérifié une forte motivation pour la langue française , les élèves ont été de plus en plus impliqués dans le travail du projet malgré l'engagement extra-scolaire.

Les activités les plus plaisantes ont été les voyages et les rencontres avec les partenaires dans les différents pays : grands moments d'amitié et gaieté. » (prof. coordinatrice , Saddo Antonietta , Cassino)

Réunion de projet à Fasano-Italie

« Ce projet a une grande importance pour nous de se sentir dans la communauté européenne. On est satisfait. Les rencontres au sujet du projet sont inoubliables pour nos élèves. Le moment le plus difficile était de respecter les délais on est toujours en peu un retard. Le moment le plus agréable de ces 3 années de projet était les discussions et les réunions avec nos partenaires. Notre plus grande satisfaction ce sont les produits réalisés. L'activité la plus plaisante pour nos élèves était de faire du ski dans les Alpes, avoir des contacts avec les écoles partenaires, échanger d'opinions, enrichir nos connaissances. (prof. coordonnateur Denko Delchev-Sliven)

« Quand je l'ai connu, ce projet me semblait très intéressant soit par les activités que le projet était en train de développer, soit parce que les arguments concernaient mes matières. Le moment le plus difficile de ce projet a été l'organisation des activités dans le rencontre à Fasano. Le moment le plus agréable de ce projet a été voir les élèves du projet qui ont communiqué entre eux même par tchats, e-mails et aussi quand ils se sont rencontrés dans les différents pays.

Ma plus grande satisfaction a été l'union et l'intégration des élèves de différentes nationalités, classes sociales, garçons et filles et aussi la connaissance des autres méthodes d'enseignement et une organisation différente des autres écoles. L'activité la plus plaisante pour mes élèves a été l'échange, l'e-twinning (tchat- email) et la rédaction de beaucoup de matériaux concernant des thématiques sportives »
(prof .coordonnateur Flaviano Zizzi-Fasano)

« Intérêt, curiosité pour quelque chose de complètement nouveau pour moi. Concernant l'agence régionale à Innsbruck /

académie pédagogique (=Landesschulrat für Tirol), on m'a énormément encouragé et aidé à tous les niveaux. Alors c'était une impression absolument positive. En réfléchissant bien, je n'arrive pas à nommer un point vraiment « très difficile » lors du déroulement de notre projet. Si je me permets quand-même de mentionner un point, c'était la langue du travail : parfois c'était un peu fatigant, pénible et difficile qu'il y avait eu si peu de partenaires qui savaient parler français, notre langue officielle du projet !

Il y avait beaucoup de moments très agréables lors de ces trois années de projet. Principalement, c'étaient toutes les rencontres –parfaitement organisées- avec des moments vécus inoubliables. Evidemment, chacun d'entre nous qui avait organisé une rencontre était bien content d'avoir fait de son mieux ; je m'y inclus aussi. La plus grande satisfaction pour moi était le fait d'avoir eu la possibilité de



Conférence sur le thème de l'égalité des chances

faire la connaissance de collègues de pays que je ne connaissais pas du tout avant. Je le juge même un peu comme un « cadeau » que cette 'troupe internationale' se soit si bien entendue.

*Les activités les plus amusantes et les plus plaisantes ont sûrement été les voyages dans de pays inconnus chez des familles inconnues. » (**prof.coordonnateur, Franz Kathrein-Landeck**)*



Au chateau de Landeck-AT

« Le moment le plus difficile a été la difficulté de participer toutes les fois aux chats initiés sur la plateforme du lycée de Landeck. C'est à cause du manque de l'internet au lycée. Le moment le plus agréable de ces 3 années de projet ; les réunions de projet, certainement. La plus grande satisfaction a été la communication en français, les produits qu'on a réalisés et la joie des élèves qui ont travaillé au projet et qui ont participé aux réunions avec les partenaires du projet. : L'activité la plus plaisante pour nos élèves a été l'aménagement de la salle Comenius dans notre lycée, la réalisation, la diffusion et l'analyse des questionnaires d'évaluation dans l'école et le contact avec les élèves étrangers. Ce projet a signifié une chance d'améliorer la possibilité de communiquer dans une langue étrangère, de faire une comparaison entre les systèmes éducatifs des pays participants au projet. Pour les élèves a été une bonne occasion de cultiver les valeurs olympiques dans la vie sociale, de travailler en équipe, de communiquer en français et en italien. »

*(**prof. coordonnatrice Mihaela Tudoran-Bucuresti**)*

Nos meilleurs moments passés ensemble-album photo

Il a été une fois, la visite préparatoire de Simleu Silvaniei, avec Camelia, Raul, Franz, Flavio ; Marella et Renato.....

« Dès les premiers moments j'ai eu des impressions positives ; mon interlocutrice principale était bien déterminée et elle montrait d'avoir des idées précises sur ce qu'elle voulait. » (prof.coordnatrice Saddo Antonietta-Cassino)



Les premiers pas dans notre projet



**Visite préparatoire, Simleu,
décembre 2004**

« Je me suis aperçu tout de suite que c'était un groupe de travail sérieux avec une grande compétence . On a travaillé avec les mêmes objectifs en manière très amicale, comme si on se connaissait depuis toujours. » (prof. Renato Lombardi-Cassino)



La première réunion, celle de Landeck

« L'idée de réunir les deux domaines a été fantastique ; on a toujours pensé que le français et le sport peuvent réunir les hommes et les faire meilleurs en ouvrant leur horizon. L'expérience des autres projets de notre école nous a démontré qu'il y a beaucoup de moyens par lesquels les hommes puissent apporter quelque chose de leur culture et civilisation ; que nous ne sommes pas si différents les uns des autres, mais qu'on partage le même enthousiasme en ce qui concerne les collaborations internationales. Notre idée a été très bien recue par les autres partenaires et nous avons eu la chance de rencontrer des personnes bien

*spéciales dès le premier moment qui se sont impliquées profondément dans le travail à ce projet. » (Les profs coordonnateurs, **Camelia et Raul Sârbe-Şimleu Silvaniei**)*

*«Moi , j'ai appris de ce projet par le forum d'Internet Comenius/partnerfinding. Quand j'ai connus mes collègues européenne dans la VP, j'ai découvert à l'impression des personnes très motivées, une école très accueillante et une coordinatrice déterminée, experte, et préparée. (prof.coordonnateur **Flaviano Zizzi-Fasano**)*



L'équipe de football des partenaires

« Fin novembre 2003 le proviseur de notre lycée s'adresse à moi pour m'informer qu'il y aurait un message électronique adressé à l'académie pédagogique du Tyrol (Landesschulrat für Tirol) de la part d'une école italienne qui était à la recherche d'écoles partenaires. Le sujet de ce projet : Le sport. La langue de travail : Le français. Puisque je suis prof. de sport et de français, je me suis intéressé en toute vitesse à ce projet . La visite préparatoire à Simleu évoque en moi des souvenirs assez intéressants mais tout à fait positifs : très bien organisée , accord dans tous les objectifs du projet , grand sérieux lors des travaux sur le projet, grande compétence de tous les partenaires concernant le thème choisi , ambiance assez cordiale et chaleureuse grâce à une coordinatrice bienveillante » **(prof.coordonnateur, Franz Kathrein-Landeck)**

.....**et puis, les autres partenaires ont appris de ce projet :.....**

« Nous avons appris de ce projet et puis nous avons été contactés par votre école, par l'internet. On a été intéressés par le thème du projet et enchantés de devenir des partenaires. On a eu un peu d'expérience dans ce type de projet et on a voulu continuer à collaborer dans ce type de projet international. » **(prof.coordonnatrice Mihaela Tudoran-Bucuresti)**



L'institut de sport d'Innsbruck

« Le thème du projet dès le début nous a intéressé beaucoup et nous voulons continuer à collaborer dans un autre projet international. » **(prof.coordonnateur Denko Delchev-Sliven)**

.....*les autres ont pensé que*.....

« Le projet a intéressé et impliqué les élèves, les enseignants, les familles ; il a produit une sensibilité prononcée vers les thèmes interculturelles qui sera concrétisée à travers la rédaction d'un autre projet de partenariat européen sur le même sujet. Les élèves, ont vécu directement la conscience que le sport est un facteur d'intégration, de participation à la vie sociale, de tolérance et acceptation des diversités, de respect des règles. » (le Proviseur du collège de Cassino, Monsieur le prof. Nicola Verrecchia)



Cassino, mai 2005



La réunion de Cassino

« J'apprécie comme extrêmement utile ce type de projet qui a une influence positive tant dans l'activité scolaire que dans l'élargissement des connaissances de tous les participants à cette activité internationale. » (Monsieur le prof. Radu Vasile, le Proviseur du Lycée « Lucian Blaga »-Bucuresti)

«Il a été un projet très bien réussi qui s'est déroulé – visiblement – dans une assez bonne entente parmi tous les participants. Merci à tous les enseignants courageux qui participent à de tels projets. C'est aussi grâce à leur engagement et leur idéalisme que l'idée européenne continue à se développer.»
(Monsieur le prof. Röck Josef-Proviseur de l'établissement scolaire de Landeck)



Cours de ski dans les Alpes



Réunion de projet à Sliven

« L`appréciation de ce projet de la part de notre commune est très grande on a participé aux « Fêtes Européennes » organisées dans notre ville». (Monsieur le prof. Denko Delchev-Proviseur de l'école de Sliven)

“Le projet Comenius représente une occasion utile pour ouvrir les frontières de l'école et pour favoriser l'insertion dans une société globalisée. Le comenius a aussi promu des échanges et des rencontres entre les citoyens du monde.” (Monsieur le Proviseur, Antonio Carbonaara-Fasano)



Echange de profs à Landeck , décembre 2006



La réunion de projet de Fasano, novembre, 2005

« Le sport se révèle un véhicule d'intégration internationale qui se fait un porte-parole de valeurs comme la loyauté. ».(Monsieur le Maire de Fasano, Vito Ammirabile) :

.....*et à la fin de ce conte de fée:.....*

« Le projet m'a donné la chance de vivre de nouveaux rapports d'amitié ; j'ai été tellement bien avec tous ces collègues européens que je suis à la recherche d'autres partenaires pour continuer à travailler dans ce sens ».
(prof.coordinnatrice Saddo' Antonietta-Cassino)



Décembre 2006, Landeck



Le spectacle de Cassino, mai, 2005

« Le travail nous a fait un grand plaisir ».
(prof.coordonnateur Denko Delchev-Sliven)

« Il a été un moyen pour un enrichissement culturel et une motivation pour enseignement. Pour les élèves une stimulation à étudier les langues, le TIC et à changer beaucoup de préjugés. » (prof. coordonnateur Flaviano Zizzi-Fasano)



Fasano, novembre 2005



A la Mairie de Tobadill-Autriche

« Un projet avec des objectifs assez courageux, beaucoup de travail de nous tous, une entente amicale et personnelle ; si tous les projets Comenius se passaient ainsi, l'idée européenne se développerait sûrement plus vite et de façon plus efficace ». (prof. coordonnateur, Franz Kathrein-Landeck)

« Félicitations à la coordonnatrice du projet qui a réussi à former une équipe assez cohérente. Nous espérons que les produits réalisés puissent être utiles dans les activités éducatives et que les valeurs olympiques trouvent place dans le cœur des élèves et des professeurs. » (prof.coordonnatrice Mihaela Tudoran-Bucuresti)



Dans la ville de Landeck , décembre 2004



La délégation de Simleu à Sliven

« Nous avons vécu des expériences extraordinaires au milieu de notre groupe d'amis et nous avons appris qu'il suffit un peu d'enthousiasme, de courage, d'esprit de collaboration et de notre volonté pour qu'on réussisse à faire des choses admirables dont les plus importantes paraissent être la communication interhumaine et l'élimination de fausses frontières qui ne doivent pas exister entre les hommes.» (profs. coordonnateurs Camelia et Raul Sarbe-Simleu Silvaniei)

**RESPECTONS LES VALEURS OLYMPIQUES
L'HYMNE DU PROJET**

La musique – Bob Sinclair- Love generation

I *Je te salue tolérance,
Alliée dans la victoire,
Respect sur les stades
Je te salue égalité-*

II *Je te salue égalité
De toutes les couleurs.
Sans limites, sans gênes, ,
Je te salue tolérance.yeh, yeh,*

Ref. (bis)*Je vous salue Jeux Olympiques
Yeh, yeh, yeh-bis
Je vous salue Jeux Olympiques,
Allez, allez, allez, yeh-bis*

III *Ne blesse pas ton copain
Ni avec tes paroles,
Ni avec tes mains.
Non, non, non ,
Non pas de haine.*

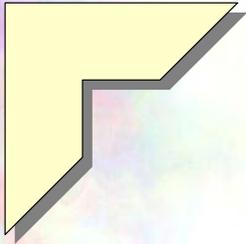
IV *Allors, ami soit généreux
Et tu auras plaisir aux jeux.
La violence ne vaut pas la peine.
Alors, ami pas, pas de haine*

V *Moi, je suis une fille,
Toi un garçon,
Moi , je suis noir,
Toi, tu es blanc*

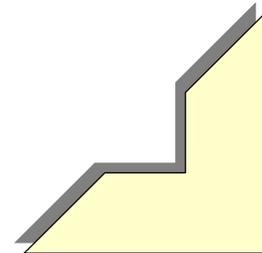
VI *Aux Jeux Olympiques
Participons,
Nous sommes gagnants
Car nous sommes égaux.*

Ref. (bis)*Je vous salue Jeux Olympiques yeh,
yeh, yeh-bis
Je vous salue Jeux Olympiques, , allez, allez,
allez, yeh-bis*

Appréciations personnelles concernant la dernière réunion de projet



Place pour une photo à coller



.....nous sommes restés amis pour toujours.